

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## INTRA-AFRIKA HANDELSBEURS 2021

- Die Intra-Afrika Handelsbeurs (Intra-African Trade Fair oftewel IATF) wat tans in Durban onderweg is, bring sakeleiers byeen om beleggingsgeleenthede in Afrika te ondersoek.
- Die byeenkoms verskaf 'n platform om beleggingsgeleenthede in die kontinent te verruim, veral in terme van die implementering van die Afrika Kontinentale Vryehandelsarea- (AfCFTA) ooreenkoms.
- Die AfCFTA het die potensiaal om 'n katalis te wees vir ekonomiese groei in Suid-Afrika en sal entrepreneurs bevoordeel, insluitend medium en klein sake-ondernehemings.
- Dit is in ons nasionale belang om die groei van die Suid-Afrikaanse ekonomie aan te wakker deur werkskepping, die verskaffing van basiese dienste en deur gelyke toegang tot geleenthede te verseker.
- Die AfCFTA sal lei tot groter direkte buitelandse belegging in Suid-Afrika en bydra tot die uitwissing van armoede, werkloosheid en ongelykheid.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## INTRA- AFRICAN TRADE FAIR 2021

- The Intra-African Trade Fair (IATF) currently underway in Durban brings together business leaders to explore investment opportunities in Africa.
- The gathering provides a platform to broaden investment opportunities on the continent, especially in the context of implementing the African Continental Free Trade (AfCFTA) Agreement.
- The AfCFTA has the potential to act as a catalyst for South African economic growth and will benefit entrepreneurs, including medium to small businesses.
- It is in our national interest to grow the South African economy by creating jobs, providing basic services and ensuring equal access to opportunities.
- The AfCFTA will lead to increased foreign direct investment into South Africa and contribute towards the eradication of poverty, unemployment and inequality.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## UMBONISO WORHWEBO LWANGAPHAKATHI KWI-AFRIKA WANGO-2021

- UMBoniso woRhwebo IwangaPhakathi kwi-Afrika (i-IATF) oqhubekayo ngoku eThekwini udibanisa iinkokeli zoshishino ukuze zijonge amathuba otyalo-mali e-Afrika.
- Le ndibano ibonelela ngeqonga lokwandisa amathuba otyalo-mali kwilizwekazi, ingakumbi kumxholo wokuphunyezwa kweSivumelwano soRhwebo oluKhululekileyo kwiLizwekazi i-Afrika (i-AfCFTA).
- I-AfCFTA inamandla okuba isebenze njengento ekhuthaza ukukhula koqoqosho IwaseMzantsi Afrika, kwaye iza kuxhamlisa oosomashishini, kuquka nabo banamashishini aphakathi ukuya kwamancinane.
- Ngumdlwa wesizwe ukukhulisa uqoqosho IoMzantsi Afrika ngokudala imisebenzi, kubonelelwwe ngeenkonzo ezisiseko kwaye kuqinisekiswe ukufikelela okulinganayo kumathuba.
- I-AfCFTA iza kukhokelela ekwandenit kotoyalomali oluvela kumazwe angaphandle oluthe ngqo eMzantsi Afrika ize ibe negalelo ekupheliseni intlupheko, intswela-ngqesho nokungalingani.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## UMBUKISO WEZOHWEO WAMAZWE ASE-AFRIKA WANGOWEZI-2021

- UMBukiso Wezohwebo Wamazwe ase-Afrika (i-IATF) oqhubekeyo kuyimanje eThekwini uhlanganisa ndawonye abaholi bamabhizinisi ukuze bahlolle amathuba otshalomali e-Afrika.
- Lo mbuthano uhlinzeka ngenkundla yokwandisa amathuba otshalomali ezwekazini, ikakhulukazi esimweni sokuqaliswa ngokusemthethweni Kwesivumelwano Sokuhwebelana Ngokukhululekile Sezwekazi lase-Afrika (i-AfCFTA).
- I-AfCFTA inamandla okusebenza njengesikhuthazi sokukhula komnotho waseNingizimu Afrika futhi izohlomulisa osomabhizinisi, okubandakanya amabhizinisi amaphakathi nendawo kuya kulawo amancane.
- Kuyintshisekelo yezwe lethu ukukhulisa umnotho waseNingizimu Afrika ngokudala amathuba emisebenzi, ukuhlinzeka ngezidingo-nqangi kanye nokuqinisekiswa kokufinyelela ngokulinganayo emathubeni.
- I-AfCFTA izoholela ekwandise utshalomali oluqondile kwamanye amazwe eNingizimu Afrika futhi ifake isandla ekuqedeni ubumpofu, ukuntuleka kwamathuba emisebenzi kanye nokungalingani.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## PONTŠHO YA KGWEBIŠANO YA DINAGA TŠA KA GARE GA AFRIKA YA 2021

- Pontšho ya Kgwebišano ya Dinaga tša ka Gare ga Afrika (IATF) ye e tšwelagopele go la Durban ka se sebaka e kopantše baetapele ba kgwebo go boledišana ka menyetla ya peeletšo ka Afrika.
- Kopano e fa polatefomo ya go oketša menyetla ya peeletšo ka mo kontinenteng, gagolo go ya ka maemo a go phethagatša Kwano ya Kgwebišano ya go Hloka Mapheko ya Kontinente ya Afrika (AfCFTA).
- AfCFTA e na le kgonagalo ya go šoma bjalo ka sematlafatši sa kgolo ya ikonomi ya Afrika Borwa gomme e tla hola borakgwebo, go akaretšwa dikgwebo tša magareng go ya go dikgwebo tše nnyane.
- Go mo kgahlegong ya rena maemong a bosetšhaba gore re godiše ikonomi ya Afrika Borwa ka go hlola mešomo, go aba ditirelo tša motheo le go kgonthiša gore menyetla e fihlelelwa ka go lekana.
- AfCFTA e tla dira gore go be le peeletšo thwii ye e oketsegilego go tšwa dinagadišele ka Afrika Borwa le go kgathatema phedišong ya bohloki, tlhokego ya mešomo le go hloka tekatekano.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## UMBUKISO WETEKUHWEBELANA KWEMAVE E-AFRIKA WANGA-2021

- Umbukiso Wetekuhwebelana Kwemave ase-Afrika (i-IATF) kwanyalo uyachubeka e-Durban uhlanganisa ndzawonye bosomabhizinisi kute bahlwaye ematfuba elutjalomali lapha e-Afrika.
- Lomhlangano uveta inkhundla yekukhulisa ematfuba elutjalomali kulelivekati, ikakhulu kundzikimba yekufezekisa Sivumelwane seKuhweba Ngenkhululeko kuLivekati lase-Afrika (i-AfCFTA)
- I-AfCFTA unemandla ekutsi yenta njengembiliso yekukhula kwemnotfo waseNingizimu Afrika futsi loko kutawukwenta bosomabhizinisi kutsi bazuze, lokutawufaka ekhatsi emabhizinisi welizinga lelisemkhatsini kuya kulamancane.
- Kuyinshisekelo yavelonkhe kutsi sikhulise umnotfo waseNingizimu Afrika ngekutsi sidale imisebenti, sinike tinsita letimcoka kanye nekucinisekisa kutsi kunekufinyeleleka kwematfuba ngalokulinganako.
- I-AfCFTA itawuholela ekutseni kube nekwandza kwelutjalomali lwangephandle lolutawucondza ngco lapha eNingizimu Afrika ludlale indzima ekucedzeni buphuya, kuswelaka kwemisebenti nekungalingani.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## ȚANO ḥA THENGISELANO YA AFRIKA ḥA 2021

- Ṯano ḥa Thengiselano ya Afrika (IATF) zwa zwino ḥi ngomu ngei Durban line ḥa kuvhanganya vharangaphanda vha mabindu u lavhelesa zwikhala zwa vhubindudzi kha ḥa Afrika.
- Khuvhangano iyi i ḥekedza pulatifomo ya u alusa vhubindudzi kha dzhango, nga maanda kha nyimele ya u shumisa Thendelano ya Thengiselano yo Vhofholowaho ya Dzhango ḥa Afrika (AfCFTA).
- AfCFTA i na khonadzeo ya u shuma sa tshiṭavhanyedzisi tsha nyaluwo ya ikonomi ya Afrika Tshipembe na u nga vhuedza vhoramabindu, hu tshi katelwa vhoramabindu vhane vha khou aluwa na vhoramabindu vhaṭuku.
- Ndi dzangalelo ḥashu sa lushaka u alusa ikonomi ya Afrika Tshipembe nga u sika mishumo, u ḥekedza tshumelo dza ndeme na u khwaṭhisidza u swikelela hu linganaho kha zwikhala.
- AfCFTA i ḥo rangaphann̄a u itela u engedza vhubindudzi ha mashangođavha ho livhaho kha ḥa Afrika Tshipembe na u dzhenelela kha ḥa Afrika Tshipembe khathihi na kha u fhelisa vhusai, u shaya mushumo na u sa vha hone ha ndinganyiso.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## NKOMBISO WA MABINDZU YA LE XIKARHI KA MATIKO YA AFRIKA WA 2021

- Nkombiso wa Mabindzu ya le Xikarhi ka Matiko ya Afrika (IATF) lowu eka nkarhi wa sweswi wu nga eku endlekeni eDurban wu tisa endhawini yin'we varhangeri ku valanga swivandlanene swa vuvekisi eAfrika.
- Nhleneletano leyi yi nyika pulatifomo ya ku ndlandlamukisa swivandlanene swa vuvekisi eka tikokulu, ngopfungopfu eka mbangu wa ku tirhisa Ntwanano wa Mabindzu ya Nkaswipimelo ya Tikokulu ra Afrika (AfCFTA).
- AfCFTA yi na vuswikoti bya ku tirha tanahi xihatlisisi xa ku kula ka ikhonomi ya Afrika-Dzonga naswona yi ta vuyerisa van'wamabindzu, ku katsa na mabindzu ya le xikarhi na lamatsongo.
- Swi vuyerisa rixaka ra ka hina ku kurisa ikhonomi ya Afrika-Dzonga hi ku tumbuluxa mitirho, ku phakela vukorhokeri bya masungulo na ku tiyisia leswaku ku na mfikelelo wo ringana wa swivandlanene.
- AfCFTA yi ta rhangela vuvekisi byo kongoma bya matiko mambe ku nghena eAfrika-Dzonga naswona yi ta hoxa xandla eka ku herisiwa ka vusweti, mpfumaleko wa mitirho na nkandzingano.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## IKHONFERENSI YEZOKURHWEBELANA KWAMAZWE WE-AFRIKA YANGO- 2021

- IKhonferensi yezokuRhwebelana kwamaZwe we-Afrika (i-IATF) eragako njenganje e-Durban imbuthano wabosomabhizinisi abanqophe ukufumana ithuba lamasisomali e-Afrika.
- UmButhano lo uletha ikghonakalo yokukhulisa amathuba wesisomali enarhakazini ye-Afrika khulukhulu lokha nakuphunyeleliswa isiVumelwano sokuNzinza kwesiPhande sokuRhwebelana ngeKululeko eKhonthinenthini ye-Afrika (i-AfCFTA).
- I-AfCFTA inamanda wokuba mthangalasisekelo wokusungula amahlelo wokukhulisa komnotho weSewula Afrika, ngalokho kuzuze abosomabhizinisi namabhizinisi aphakathi nasakhasako.
- Kulikalontanzi lethu ukukhulisa nokunzinzisa umnotho weSewula Afrika ngokuvula amathuba wemisebenzi, ukunikela ngezenzelwa zomphakathi nokuqinisekisa bona boke abantu bafumana amathuba ngokulingana.
- I-AfCFTA incamele ukungezelela amahlelo wesisomali yabunqopho ngeSewula Afrika ekunqotjhwe ngayo ukuqedo umtlhago, ukutlhogeka kwemisebenzi nokungalinga ngezinga lomnotho.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## SEBOKA SA KGWEBISANO KA HARA AFRIKA SA 2021

- Seboka sa Kgwebisano ka Hara Afrika (IATF) se ntseng se tswella hajwale Thekong se bokanya mmoho baetapele ba dikgwebo bakeng sa ho shebisana ka menyetla ya matsete ka hara Afrika.
- Kopano ena e fana ka lepatlelo la ho pharalatsa menyetla ya matsete ka hara kontinente, haholo boemong ba ho kenya tshebetsong Tumellano ya Kgwebisano e Hlokang Ditshita ya Dinaha tsa Kontinente ya Afrika (AfCFTA).
- Ho na le kgonahalo ya hore AfCFTA e ka thusa kgolo ya moruo wa Afrika Borwa le ho tswela baetapele ba dikgwebo molemo, ho kenyelletsa dikgwebo tse mahareng le tse nyane.
- Ho molemong wa naha ya bo rona ho hodisa moruo wa Afrika Borwa ka ho hlahisa mesebetsi, ho fana ka ditshebeletso tsa mantlha le ho netefatsa phihlello e lekalekanang ya menyetla.
- AfCFTA e tla thusa hore matsete a otlolohileng ka hara Afrika Borwa a eketsehe le ho ba le seabo phedisong ya bofuma, tlhokehong ya mesebetsi le ho se lekalekane.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## KOPANOKGOTHAKGOTHE YA NGWAGA WA 2021 YA GO BAPATSA DITLHAGISIWA TSE DINAGA TSA AFORIKA DI GWEBISANANG KA TSONA

- Kopanokgothakgothe ya go Bapatsa Ditlhagisiwa tse Dinaga tsa Aforika di Gwebisanang ka Tsona (IATF) e e tshwaretsweng kwa motseteropong wa Durban e dira gore baeteledipele ba dikgwebo ba tle ka bontsi go tsenela kopano eno le go sekaseka ditshono tse di ka tswang di le teng mo kontinenteng eno ya Aforika.
- Kopano eno e mosola thata mo go oketseng dipeeletso mo kontinenteng, segolo jang mo go diragatseng Tumelano ya Kgwebisano e e Senang Dikgoreletsi mo Dinageng tsa Kontinente ya Aforika (AfCFTA).
- Tumelano eno e ka nna mosola mo go godiseng ikonomi ya naga ya Aforika Borwa le mo go unngweleng bao ba itlhametseng dikgwebo, mmogo le go unngwela dikgwebo tse dikgolwana le tse di potlana.
- Ka go tlhola ditiro, go abelana ka ditirelo tse di botlhokwa le go netefatsa gore baagi ba bona ditshono ka go lekana re tla dira gore naga ya rona e diragatse tiro ya yona ya go godisa ikonomi ya naga ya Aforika Borwa.
- Tumelano eno e tla oketsa dipeeletso tsa dinaga tsa kwa ntle tse di tobaneng le diintaseteri tse di rileng ka fa nageng ya Aforika Borwa mmogo le go thusa go fedisa tshokolo, botlhokatiro le go se lekalekane.